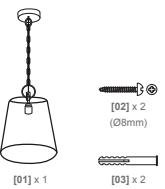


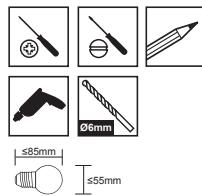
colours



Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará
İhtiyaçınız olacak



Installation		Instalacja		Instalación		Montaj		Bulb Changing		Wymiana żarówki		Cambio de bombilla		
GB	IE	FR	PL	RUS	ES	TR	01	02	03	04	05	06	01	02
Getting started...		Pour bien commencer...		Pierwsze kroki...		Начало...		Empezando...		Başlarken...				
Safety	Sécurité	Bezpieczeństwo	Безопасность	Seguridad	Güvenlik									
<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Check the pack and make sure you have all of the parts listed. <input checked="" type="checkbox"/> Decide on the appropriate location for your product. <input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms. <input checked="" type="checkbox"/> Always refer to the installation drawing for the orientation and bulb changing of the product. <input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres. <input checked="" type="checkbox"/> The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased. <input checked="" type="checkbox"/> Take care not to drill into any pipes or cables beneath the surface during mounting holes preparation. <input checked="" type="checkbox"/> Never put anything on the product or hang anything on any part of this product. <input checked="" type="checkbox"/> Never use the terminal cables to bear the product weight. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting. <input checked="" type="checkbox"/> Warning: The height of the cables is not adjustable. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. <input checked="" type="checkbox"/> Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante telle que celle de la baignoire. <input checked="" type="checkbox"/> Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation pour l'orientation et le remplacement de l'ampoule du produit. <input checked="" type="checkbox"/> Ce produit convient à une installation des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas adapté pour des surfaces ou environnements hautement inflammables. <input checked="" type="checkbox"/> Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les vis et chevilles fournies sont adaptées à la maçonnerie exclusivement. Certaines autres fixations sont pas fournies et doivent être achetées. <input checked="" type="checkbox"/> Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique. <input checked="" type="checkbox"/> Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit. <input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT : Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe. <input checked="" type="checkbox"/> Attention : la hauteur des câbles n'est pas ajustable. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. <input checked="" type="checkbox"/> Wybierz miejsce na montaż urządzenia. <input checked="" type="checkbox"/> Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrzny pomieszczeń i nie może być używane w miejscach nadzorowanych na działanie wilgoci, np. w łazience. <input checked="" type="checkbox"/> Rejestrujcie się systematycznie z schematem instalacji w celu uzyskania maksymalnego zrozumienia na jego temat oraz zapoznania się z moimi wytycznymi. <input checked="" type="checkbox"/> Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach h murowanych. Produkt nie może znać na twardą na łatywanie h powierzchniach lub w pobliżu materiału w powietrzu. <input checked="" type="checkbox"/> Produkt t małyżdż solidne przymocowanej do powierzchni mon tażowej za pomocą śrub i kółków rozporowych. Dłojaczki śrub i kółek rozporowych są przeznaczone do montażu wyłącznie na tych śródziemnomorskich i zdejmowanych z wiertnic śrub i kółek rozporowych na ścianach imprez typu. W razie poniższych zasieginiach fachowopodarad y dōjek sur ce produit. <input checked="" type="checkbox"/> Używaj dżur y zwarcia w użyciu, aby nie uszkodzić rur kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią. <input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie zazaj ani nie wiesz na pokrywce jakichkolwiek przedmiotów. <input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie wiesz żadną lampę na przewodzie z zasilającym h. <input checked="" type="checkbox"/> WAŻNO: Wybrane miejsca(m) na montaż musi być w stanie udźwigający cały ciężar oprawy oświetleniowej . <input checked="" type="checkbox"/> Uwaga: wysokość kabli nie może zwiększać się. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты. <input checked="" type="checkbox"/> Выберите подходящее место для установки устройства. <input checked="" type="checkbox"/> Устройство надежно для использования в помещении и не может быть использовано в местах, где постоянно присутствует влага, например в ванных комнатах. <input checked="" type="checkbox"/> При замене лампы, пожалуйста, следите за тем, чтобы не повредить упаковку и монтажный комплект. <input checked="" type="checkbox"/> Данный продукт пригоден для установки на дереве и поверхности с нормальной горючностью, например из дерева, фасадных панелей и т.д. Продукт не подходит для установки на высокогорючих или опасных горючих материалах. <input checked="" type="checkbox"/> Для установки на дереве или на деревянных панелях необходимо использовать специальные болты и гайки. <input checked="" type="checkbox"/> Установка должна быть выполнена с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления на деревянных стенах. Для других материалов, пожалуйста, используйте соответствующие саморезы и дюбели. <input checked="" type="checkbox"/> Если вы не уверены в правильности установки светильника, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки. <input checked="" type="checkbox"/> Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью. <input checked="" type="checkbox"/> Никогда не кладите на продукцию и не вешайте на части продукцию. <input checked="" type="checkbox"/> Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле. <input checked="" type="checkbox"/> ВАЖНО: Выбранные места крепления должны быть в состоянии выдерживать полный вес светильника оборудования. <input checked="" type="checkbox"/> Внимание! Высота кабелей не регулируется. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. <input checked="" type="checkbox"/> Decida el lugar donde va a colocar el dispositivo. <input checked="" type="checkbox"/> Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como los baños. <input checked="" type="checkbox"/> Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse y para cambiar la bombilla del producto. <input checked="" type="checkbox"/> Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal. Ej.: madera, alabáñilería. El producto no es apto para su uso en superficies altamente inflamables o atmosféricas inflamables. <input checked="" type="checkbox"/> El producto se debe asegurar mediante tornillos y tuercas incluidos. Los tornillos y tuercas incluidos son aptos solo para muros de madera. Para otros materiales de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tuercas adecuados. <input checked="" type="checkbox"/> Talarde los agujeros con cuidado de modo que no dañe las tuberías de suministro eléctrico que haya bajo la superficie. <input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca nada sobre el producto ni coloque de cualquiera de sus componentes. <input checked="" type="checkbox"/> Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto. <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANTE: El/los punto(s) seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación. <input checked="" type="checkbox"/> Advertencia: la altura de los cables no es ajustable. 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Paketi kontrol edin ve liste yer alan tüm parçaların montaj içinde bulunduğundan emin olun. <input checked="" type="checkbox"/> Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin. <input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün sadecə kapılı mekanda kullanılabilecek ve banyo gibi sürekli əlavə nemə mənzur kalan alanlar üçün uyğun deyildir. <input checked="" type="checkbox"/> Ürünün yönü ve Ampul değiştirmeye için daima montaj gemasına müraciata edin. <input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. aşıq, tugla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylərde (örn. yanardağ) kullanımda kullanılmamalıdır. <input checked="" type="checkbox"/> Ürün, birdəlik verilen vidasar ile düberlə kullanılarak montaj yüzeyine güvenilir bir şekilde monte edilmelidir. Üründə birdəlik verilen vida ve düberlə sədeccə sert duvarlar üçün uygundur. Diğer duvar materialları için gələn vidasarın uyğunluğunu təsdiq etmək üçün dəstəkənəmək emin olun. <input checked="" type="checkbox"/> Məxfədədək alevli düşmən arkasında yer alan boni ve kablolara hasar verməmeye dikkat edin. <input checked="" type="checkbox"/> Asla ürünün üzerine bir sey koymayın veya herhangi bir bölümüne bir sey asınmayın. <input checked="" type="checkbox"/> Ürünün ağırlığını taşıtmak için asla terminal kablolari kullanmayın. <input checked="" type="checkbox"/> ÖNEMLİ: Seçilen bağlantı noktaları/yerleri, aydınlatma ağırlığının tam ağırlığını destekleyebilmelidir. <input checked="" type="checkbox"/> Uyarı: Kabloları uzunluğu ayarlanamaz. 									

Réf : 585497, 585498



IE



In more detail...

Cable Information

>To connect the product to the mains supply, the section of rigid cables is recommended with 1.5mm².
>This product is double insulated and must not be earthed. If there are any incoming earth cables, they must be joined together using a suitable connector (not supplied) and must be fitted with good quality insulation tape.
>IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

Bulb Changing

>Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes.
(Carefully bulb gets hot during use).
>For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.

Troubleshooting

When the bulb does not light after installation:
>Ensure there is no electricity failure.
>Ensure all the connections are secure.
If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician

Technical information

Supply Voltage	220-240V~ 50Hz
Bulb Type	1 x MAX 9W E27 Energy Saver. (Check bulb dimensions in relation to space available.)
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
	For indoor use only.

Et dans le détail...

Informations relatives au câble

>Pour connecter le produit au réseau, la section recommandée des câbles rigides doit être de 1,5 mm². (se référer à la réglementation en vigueur dans votre pays)
>Ce produit est doté d'une double isolation et ne doit pas être mis à la terre. Tous les câbles de terre entrants doivent être joints ensemble à l'aide d'un serre-câble adapté (non fourni) et correctement isolé à l'aide de ruban isolant.
>IMPORTANT : assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil fâche ne demeure à l'extérieur du branchement.

Remplacement de l'ampoule

>Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas pour arrêter complètement le luminaire refroidir pendant 10 minutes.
(Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).
>Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recoto.

Détection des pannes

Lorsque l'ampoule ne s'allume pas après l'installation :
>Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité.
>Assurez-vous que tous les branchements soient bons.
En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.

Informations techniques

Tension d'alimentation	220-240V~ 50Hz
Type d'ampoule	1 x E27 9W max ou ampoule à économie d'énergie équivalente (vérifiez les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Classe II
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.

Garantie

>La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).
>Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou manipulation du produit.
>Ce produit ne doit pas être modifié, toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.

Więcej szczegółów...

Informacje Okablowania

>Aby podłączyć produkt do sieci, zaleca się używanie przewodów o przekroju 1,5mm².
>Niniejszy produkt jest podwinięty izolowany i nie należy go podłączać do uziemienia. Jeśli występują problemy z uziemieniem, wówczas należy je złącza za pomocą odpowiedniego złączka (najlepiej) i dodać złączkę do pomocy dobraj jakości zatyczki (najlepiej).
>**WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne lżeże przewody nie znajdują się poza zaciskową.

Wymiana żarówki

>Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przed co najmniej 10 minutami. (Uwaga: żarówka podczas pracy może stać się bardzo gorąca).
>Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:
>Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawną.
>Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone.

Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości dotyczące montażu/uzycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Specyfikacja techniczna

Napięcie znamionowe	220-240V~ 50Hz
Typ lampy	1 x E27 9W maks lub odpowiednią żarówką LED (sprawdź, czy rozmary światłotwórczy pozwala na jej montaż w oprawie.)
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
Klasa II	
Tylko do użytku domowego, wewnętrzne pomieszczeń.	

Подробнее...

Информация о кабеле

>Чтобы подключить изделие к сети, рекомендуется использовать жесткие кабели сечением 1,5мм².
>Это изделие имеет двойную изоляцию и не требует заземления. При наличии входящих в заземление кабелей их нужно соединить с помощью подходящего зажима (лучше всего использовать зажим для кабеля).
>ВАЖНО: Убедитесь, что все электрические проводки правильно соединены и изолированы качественной изолационной лентой.

Замена лампы

>Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электрической розетки, дайте светильнику остыть 10 минут. (Внимание: лампы сильно нагреваются в процессе использования).
>Для замены лампочки выполните следующие действия.

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не загорается:
>Проверьте в наличии электричества.
>Проверьте надежность всех соединений.

В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220-240В~ 50Гц
Тип лампочки	1 x E27 9W макс или соответствующая энергосберегающая лампочкой. (Проверьте лампу размеры в зависимости от имеющегося пространства.)
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
Класс II	
Только для использования в помещениях.	

Подробнее...

Información de Cableado

>Para conectar el producto a la red, se recomienda que la sección de los cables rígidos sea de al menos 1.5mm².
>Este producto está doblemente aislado y no se puede conectar a tierra. Si hay cables de tierra, deben ser unidos con ayuda de un conector adecuado (no suministrado) y bien aislados con cinta aislante de alta calidad.

Cambio de bombilla

>Desenchufe el producto y deje que se enfrie durante al menos 10 minutos. (Precaución: la bombilla se calienta cuando está encendida).
>Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.

Solución de problemas

Si la bombilla no se enciende después de instalarla:
>Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico.
>Asegúrese de que todas las conexiones estén bien.

Si tiene alguna duda acerca del montaje/el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.

Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220-240V~ 50Hz
Tipo de lámpara	1 x E27 9W maks o una equivalente LED (compruebe la lámpara para ver si es compatible con la bombilla de la lámpara en función del espacio disponible.)
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
Clase II	
Para uso exclusivo en espacios interiores.	

Daha detaylı olarak...

Kablo Bilgileri

>Ürünü ayırdıktan sonra kabloların bağlantıları için, rjît kablo kesilinin en az 1.5mm² olması tavsiye edilir.
>Bu ürün çift yalıtlıdır ve topraklanmamalıdır. Toprak kablolari varsa, uygun bir konnektör (ürün dahil değildir) kullanılırak bu kablolardan bireyle birleştirilmeli ve katilel bir izole bant ile yalıtlıtmalı gerekir.

Ampul değiştirme

>Ürünü kapatın (terchini关闭) ve 10 dakika panosundaki ızdırılın ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (Dikkat: kulanım sırasında ampul isırmır).
>Ampul değiştirilmek için aşağıdaki adımları izleyin.

colours

B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question»

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10
Edificio Ibiñau A la Planta
08200-El Prat de Llobregat
Barcelona,
España
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Şile Otoyolu 11. Km
Alemdağ Sarayı
Sırrı Celik Bulvarı
No:1 C Blok
34788 Tardelen
Çekmeköy / İSTANBUL
www.koctas.com.tr
Koçtaş Müşteri Hattı
444 0 884
Kullanım Ömrü x Yıldır

PPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU

О - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LE ATENTAMENTE

CUIDADO - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATE OKUYUN